

創興網上銀行服務 – 加入 / 更改 / 刪除電匯收款人
Chong Hing Internet Banking Services – Add / Amend / Delete Beneficiary for Telegraphic Transfer

inapplicable.

- 請登入創興網上銀行服務，於電匯功能中查閱「電匯收款人登記編號」資料。如選擇「加入」，則不需填寫本欄。 Please logon to the Bank's Internet Banking Services and view the "Beneficiary Registration Number" information from "Telegraphic Transfer" function. To "Add", please leave this field blank.
- 若電匯至任何歐洲國家，必須提供收款人之 IBAN (International Bank Account Number)。 For Telegraphic Transfer to any European country, IBAN (International Bank Account Number) of the Beneficiary must be provided.
- 每個銀行賬戶之網上轉賬及電匯至其他銀行的每日最高累積限額 (港元或等值) 如下：
The maximum aggregated daily limits (in HKD or equivalent) of online fund transfer and Telegraphic Transfer to other bank per account are as follows:

	單式權限 Single Authority		聯合權限 Joint Authorities	
	個人客戶 / 個人聯名客戶 (單獨簽署) Personal Customers/ Personal Joint Account Holders (Any one may sign singly)	公司客戶 Corporate Customers	個人聯名客戶 (共同簽署) Personal Joint Account Holders (Joint Signatures)	公司客戶 Corporate Customers
1. Aggregated daily limit for fund transfer to other banks in Hong Kong (registered or non-registered account) and Telegraphic Transfer to banks overseas (registered account only) 轉賬至香港其他銀行 (已登記或非登記賬戶) 及電匯至海外銀行 (只限已登記賬戶) 的每日累積限額	HK\$100,000	HK\$2,000,000	HK\$30,000	HK\$2,000,000
2. Daily limit for fund transfer to non-registered account of other banks in Hong Kong (sharing the aggregated daily limit in point 1 above) 轉賬至香港其他銀行非登記賬戶的每日限額(並佔用上述第一點的每日累積限額)	HK\$50,000	HK\$50,000	HK\$30,000	HK\$50,000

聲明 DECLARATION

本人(等)現向創興銀行有限公司(「銀行」)申請於上述網上銀行服務賬戶內加入 / 更改 / 刪除電匯收款人資料，受當時生效之銀行網上銀行服務章程及條款、網上銀行服務協議、賬戶章程、網上匯款的條件、私隱政策、銀行指定之其他章程及條款(總稱「服務章程」)約束，銀行並不時經銀行認為合理方式知會客戶以作修訂及補充。本人(等)已細閱、明白及同意接受服務章程(尤其操作網上銀行服務涉之一切風險)，並受其約束。本人(等)授權及同意銀行可處理經網上銀行服務所登記指示本人(等)於銀行的電匯收款人資料。本人(等)茲確認有關本申請所不時提供之資料及文件均為完整、正確無訛及無誤導性。此外，本人(等)同意上述基本賬戶之印鑑式樣將作為一切本人(等)有關網上銀行服務交易及目的之印鑑式樣。

I / We, the undersigned, hereby request CHONG HING BANK LIMITED ("the Bank") to add / amend / delete the information of the Telegraphic Transfer's beneficiary for the above Internet Banking Services Account, subject to the Bank's i-Banking Services Terms & Conditions, Internet Banking Services Agreement, Account Rules, Conditions of Online Remittance, privacy policies, other prescribed terms and conditions as varied or supplemented by the Bank and in force with due notice by the Bank to its customers in such manner as deemed reasonable by the Bank from time to time (collectively called "Terms of Services"). I / We, the undersigned, have read, understood and accepted the Terms of Services (and in particular the risks involved in operating i-Banking Services) and hereby agree to be bound by such terms and conditions. I / We, the undersigned, authorize and agree that the Bank may process all information of my/ our beneficiary registered for Telegraphic Transfer with the Bank instructed through i-Banking Services. I / We, the undersigned, confirm that the information and documents provided from time to time under this application are complete, correct and not misleading. I / We, the undersigned, further agree that the specimen signature of the above Primary Account shall be the specimen signature for all transactions and purposes in relation to i-Banking Services to me/ us.

S.V.

申請人簽署 Signature of Applicant

(此簽署必須與基本賬戶印鑑相符 The signature must conform to the specimen signature(s) of the Primary Account)

日期 Date

銀行專用 For the Bank's Use Only

A/C Officer (Business Unit)		Handling Br.		Checked By	
Actimize Checking			RCCB		
Maker	Checker	S.V.	INP.	VER.	